

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 40 (1966)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24	Industrien	Zahl der erteilten Bewilli- gungen	Fa- briken, die Bewilli- gungen er- hielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewil- ligte Arbeits- stunden 2. Vier- teljahr 1965
				Überzeit	vorübergehende		
					Nacht- arbeit	Sonn- tags- arbeit	Zu- sammen
Textil- und Bekleidung .....	1	1	1 940	—	—	1 940	2 751
Nahrungs- und Genussmittel	6	4	20 834	—	220	21 054	4 838
Graphische Industrie .....	18	14	40 358	1 475	78	41 911	42 345
Metall- und Maschinen .....	18	10	35 599	1 584	44	37 227	50 687
Übrige .....	10	8	6 809	273	990	8 072	4 089
2. Vierteljahr 1966	53	37	105 540	3 332	1 332	110 204	.
2. Vierteljahr 1965	70	38	102 492	951	1 267	.	104 710

### Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

25	Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilli- gungen erhielten	Erteilte Bewilli- gungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
				2. Vierteljahr			
				1966	1965	1966	1965
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	—	—	—	—	—	—
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	5	3	5	3	240	94	239 <sup>1)</sup> 17 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	1	7	12	43	32	95	422 221	114 331
Musikinstrumente . . .	1	6	30	11	4	52	121 172	31 612
Nähmaschinen . . . . .	—	6	1	—	—	7	6 055	1 794
Büromasch., Kassen	—	2	2	1	—	5	7 828	865
Gewerbl. Maschinen	—	1	—	2	9	12	823 016	170 403
And. Geschäftsinv. . .	—	—	1	1	3	5	29 978	4 000
Fahrräder . . . . .	3	—	—	—	—	3	1 115	450
Motorräder . . . . .	1	4	3	—	—	8	8 444	3 516
Personenautomobile	—	1	9	45	124	179	1 270 393	528 185
Andere Automobile . .	—	—	—	1	11	12	176 588	69 524
Verschiedenes . . . . .	—	1	—	1	1	3	103 800	55 233
2. Vierteljahr 1966 . .	6	28	58	105	184	381	2 970 610	979 913
2. Vierteljahr 1965 . .	10	28	55	121	183	397	3 368 368	1 172 012

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	April	Mai	Juni	2. Vierteljahr		
Kinos . . . . .	255 432	199 814	194 340	649 586	6092	309 587
Stadttheater . . . .	15 769 <sup>1)</sup>	13 189 <sup>1)</sup>	10 500 <sup>1)</sup>	39 458 <sup>1)</sup>	81	27 255
Übr. ständige Theater .	5 985	5 595	4 784	16 364	192	10 363
Fussballspiele . . . .	72 329	31 958	40 047	144 334	74	83 046
Eishockeyspiele . . . .	—	—	—	—	—	—
Übrige Sportanlässe . .	210	1 864	1 084	3 158	15	1 530
Konzerte . . . . .	3 730	10 551	6 182	20 463	95	17 799
Vorträge . . . . .	886	2 340	1 322	4 548	61	1 185
Gesellige Anlässe . . .	3 040	3 576	4 018	10 634	31	4 302
Dancings . . . . .	19 860	15 646	20 750	56 256	255	16 064
Ausstellungen . . . . .	—	534 <sup>2)</sup>	116 545 <sup>2)</sup>	117 079	2	29 835
Andere Veranstaltung.	97 614	39 515	61 351	198 480	*	45 234
Zusammen 1966	474 855	324 582	460 923	1 260 360	*	546 200
Zusammen 1965	385 865	363 821	531 594	1 281 280	*	519 032
Davon Kinos 1965	229 091	218 214	207 478	654 783	5995	297 602

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>2)</sup> Die Abrechnung der Bea-Ausstellung vom 7. bis 17. Mai ist unter Juni angeführt.

Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
	2. Vierteljahr 1966 .	6964	2265	1456	751	502	—	—	—	13	
	2. Vierteljahr 1965 .	7864	2963	1426	695	467	—	—	—	13	

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
		Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt		
			absolut	in %			absolut	in %			
	April . . . . .	7 177	9 767	57,6	16 944	13 578	17 427	56,2	31 005		
	Mai . . . . .	8 671	11 480	57,0	20 151	16 117	21 178	56,8	37 295		
	Juni . . . . .	8 059	13 997	63,5	22 056	17 028	24 907	59,4	41 935		
	Hotels I. Ranges .	4 240	8 691	67,2	12 931	6 930	16 717	70,7	23 647		
	Hotels II. Ranges .	15 762	20 130	56,1	35 892	30 397	36 213	54,4	66 610		
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	3 905	6 423	62,2	10 328	9 396	10 582	53,0	19 978		
	2. Vierteljahr 1966 .	23 907	35 244	59,6	59 151	46 723	63 512	57,6	110 235		
	2. Vierteljahr 1965 .	23 324	35 060	60,1	58 384	42 288	63 152	59,9	105 440		

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate — Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inland-gäste	Ausland-gäste	über-haupt		
			vorhandene	verfügbare					
	April . . . . .	36	1997	1922	1,9	1,7	1,8	53,8	
	Mai . . . . .	36	1997	1997	1,8	1,8	1,8	60,2	
	Juni . . . . .	36	1997	1997	2,0	1,8	1,9	70,0	
	Hotels I. Ranges . .	4	620	595	1,6	1,9	1,8	43,7	
	Hotels II. Ranges . .	18	1011	1011	1,9	1,8	1,8	72,4	
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> . .	14	366	366	2,4	1,6	1,9	60,0	
	2. Vierteljahr 1966 . .	36	1997	1972	1,9	1,8	1,8	61,4	
	2. Vierteljahr 1965 . .	37	2036	2014	1,8	1,8	1,8	57,5	

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsändern

31 Herkunftsänder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Guest	
	2. Vier- teljahr 1966	2. Vier- teljahr 1965	2. Vier- teljahr 1966	2. Vier- teljahr 1965	2. Vier- teljahr 1966	2. Vier- teljahr 1965
Deutschland .....	7 728	8 196	12 648	13 052	1,6	1,6
Frankreich .....	5 173	4 636	7 468	6 597	1,4	1,4
Italien .....	3 886	4 370	6 595	7 087	1,7	1,6
Österreich .....	1 179	1 173	2 174	1 953	1,8	1,7
Grossbritannien, Eire .....	2 706	2 702	5 586	6 016	2,1	2,2
Niederlande .....	1 239	1 046	2 547	1 928	2,1	1,8
Belgien .....	643	562	998	907	1,6	1,6
Luxemburg .....	76	92	132	167	1,7	1,8
Dänemark .....	281	297	662	723	2,4	2,4
Schweden .....	613	565	1 141	1 335	1,9	2,4
Norwegen .....	63	106	151	188	2,4	1,8
Finnland .....	145	156	199	351	1,4	2,3
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) .....	74	108	416	352	5,6	3,3
Polen .....	68	76	233	302	3,4	4,0
Tschechoslowakei .....	84	76	258	153	3,1	2,0
Ungarn .....	131	156	455	513	3,5	3,3
Rumänien .....	39	34	150	134	3,8	3,9
Jugoslawien .....	698	297	875	492	1,3	1,7
Griechenland .....	119	147	583	388	4,9	2,6
Bulgarien .....	53	55	158	138	3,0	2,5
Türkei .....	149	125	356	278	2,4	2,2
Spanien .....	1 164	1 380	1 960	2 188	1,7	1,6
Portugal .....	187	195	265	263	1,4	1,3
Vereinigte Staaten (USA) .....	5 909	5 606	10 894	10 402	1,8	1,9
Kanada .....	413	406	833	1 004	2,0	2,5
Zentralamerika, Mexiko .....	226	223	488	525	2,2	2,4
Argentinien .....	242	242	517	484	2,1	2,0
Brasilien .....	142	128	274	377	1,9	2,9
Übriges Südamerika .....	282	249	1 011	605	3,6	2,4
Vereinigte Arabische Republik .....	61	44	196	137	3,2	3,1
Tunesien, Algerien, Marokko .....	120	172	214	500	1,8	2,9
Südafrikanische Union .....	119	112	358	285	3,0	2,5
Übriges Afrika .....	85	147	279	438	3,3	3,0
Indien, Pakistan .....	142	156	274	464	1,9	3,0
Israel .....	226	144	477	299	2,1	2,1
Japan .....	349	258	597	456	1,7	1,8
Übriges Asien .....	225	345	726	1 227	3,2	3,6
Australien und Ozeanien .....	205	278	364	444	1,8	1,6
Ausland total .....	35 244	35 060	63 512	63 152	1,8	1,8
Schweiz, Liechtenstein .....	23 907	23 324	46 723	42 288	1,9	1,8
Zusammen	59 151	58 384	110 235	105 440	1,8	1,8